



**WALK
TALK**
ESSENTIALS

#46



RANDO OU CROISIÈRE ?

(Trilha ou cruzeiro?)

Salut !

Depois de ouvir o diálogo inteiro, frase por frase, descobrindo o significado de cada palavra, que tal dar um passo adiante? Primeiro, você tem abaixo o diálogo completo e pode conferir a tradução. Em seguida, você tem uma extensão de vocabulário para enriquecer ainda mais os seus conhecimentos. **Profites-en bien !**

LE DIALOGUE

(Diálogo)

A : Alors, ça vous dirait une petite randonnée au Sentier des Bruzzi ce week-end ?

B : Bof, on est en Corse, on pourrait aller à la plage. Et toi Simon, tu veux aller où ?

C : Moi, ça m'est égal.

B : Vraiment ?

C : Si je dois choisir, je préfère une croisière dans les îles Sanguinaires.

A : Qu'est-ce qu'on fait alors ?

C : Allez, je vote pour la croisière !

B : Bon, comme vous voulez...



A : Alors, ça vous dirait une petite randonnée au Sentier des Bruzzi ce week-end ?

E aí, o que vocês acham de uma trilha no Sentier des Bruzzi este fim de semana?

B : Bof, on est en Corse, on pourrait aller à la plage. Et toi Simon, tu veux aller où ?

Meh, a gente está na Córsega, a gente podia ir pra praia. E você, Simon, aonde você quer ir?

C : Moi, ça m'est égal.

Pra mim dá na mesma.

B : Vraiment ?

Sério?

C : Si je dois choisir, je préfère une croisière dans les îles Sanguinaires.

Se eu tiver que escolher, eu prefiro um cruzeiro nas ilhas Sanguinárias.

A : Qu'est-ce qu'on fait alors ?

O que é que a gente faz então?

C : Allez, je vote pour la croisière !

Bora, eu voto no cruzeiro!

B : Bon, comme vous voulez...

Bom, como vocês quiserem...



ON GAGNE DU VOCABULAIRE

(Ganhando vocabulário)

- **LA CORSE** (A Córsega)



A **Córsega** é a maior ilha francesa, mas não foi sempre assim! Ela era italiana até ser invadida pela França em 1768, e foi o berço de um dos franceses mais conhecidos do mundo justamente no ano seguinte: em 1769, nasceu em Ajaccio Napoleão Bonaparte.

A **língua oficial da ilha é o francês**, mas, além do francês, os nativos também falam a língua corsa, que tem várias familiaridades com o italiano. Oralmente, muitas palavras do corso do norte são mais próximas do português que do italiano. Exemplos: “*focu*” (pronúncia = fogo), “*basta*” (basta), “*sò Corsu*” (significa “sou corso”).



Quando fizer sua visita a essa ilha paradisíaca, você não pode deixar de provar a comida local: a **charcutaria corsa** é produzida de forma artesanal nas montanhas, essencialmente à base de porco corsa, uma raça de porcos criados em semiliberdade. Outras especialidades são o azeite, o mel do maqui ou ainda a farinha de castanha, ingrediente de diversos pratos, tais como a *pulenda* (polenta de farinha de castanha).



Por ser uma ilha, os passeios principais são nas praias locais, que têm água azul translúcida, e alguns pontos que você não pode deixar de conhecer são: a **Praia de Palombaggia**, os **calanques de Piana**, a pequena vila montanhosa de **Evisa** e o **parque natural das tartarugas**.

Não se esqueça de praticar diariamente o seu francês, vamos juntos nessa jornada! **Merci beaucoup et à bientôt !**